

**Parti fil-proċeduri kriminali nazżjonali**

Z

fil-preżenza ta': DV, IA, ATPIC, EW *et*, Consommation, logement et cadre de vie (CLCV), Conseil national des associations familiales laïques (CNAFAL), FX, France Nature Environnement, Générations futures, GY, Greenpeace France, HZ *et*, Union fédérale des consommateurs – Que choisir (UFC – Que choisir)

B'digriet tas-6 ta' Mejju 2021, il-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) iddeċidiet:

- 1) Il-punt 10 tal-Artikolu 3 tar-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi hfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi <sup>(1)</sup>, għandu jiġi interpretat fis-sens li jikkostitwixxi "element tad-disinn", fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, software integrat fil-kompjuter li jikkontrolla l-magna jew li jaġixxi fuqha, meta dan jaġixxi fuq il-funzjonament tas-sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet u meta dan inaqqs l-effettività tagħha.
- 2) Il-punt 10 tal-Artikolu 3 tar-Regolament Nru 715/2007 għandu jiġi interpretat fis-sens li jidhru fil-kuncett ta' "sistema għall-kontroll tal-emissjonijiet", fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, kemm it-teknoloġiji u l-istrateġija msejja "ta' trattament sussegwenti tal-gass tal-exhaust", li jnaqqsu l-emissjonijiet downstream, jiġifieri wara l-formazzjoni tagħhom, kif ukoll dawk li, bhas-sistema ta' riċiklaġġ tal-gass tal-exhaust, inaqqsu l-emissjonijiet upstream, jiġifieri waqt il-formazzjoni tagħhom.
- 3) Il-punt 10 tal-Artikolu 3 tar-Regolament Nru 715/2007 għandu jiġi interpretat fis-sens li jikkostitwixxi "tagħmir ta' riduzzjoni", fis-sens ta' din id-dispożizzjoni, dispozittiv li jidentifika kull parametru marbut mal-izvolgiment tal-proċeduri ta' ċertifikazzjoni stabbiliti minn dan ir-regolament, għall-finijiet li jtejjeb il-prestazzjoni, matul dawn il-proċeduri, tas-sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet, u b'hekk li tinkiseb iċ-ċertifikazzjoni tal-vettura, anki jekk tali titjib jista' jiġi osservat ukoll, b'mod speċifiku, f'kundizzjonijiet ta' użu normali tal-vettura.
- 4) L-Artikolu 5(2)(a) tar-Regolament Nru 715/2007 għandu jiġi interpretat fis-sens li tagħmir ta' riduzzjoni li jtejjeb sistematikament, waqt il-proċeduri ta' ċertifikazzjoni, il-prestazzjoni tas-sistema ta' kontroll tal-emissjonijiet tal-vetturi għall-finijiet li jiġu osservati l-limiti ta' emissjonijiet iffissati minn dan ir-regolament, u b'hekk li tinkiseb iċ-ċertifikazzjoni ta' dawn il-vetturi, ma jstax jaqa' taht l-eċċezzjoni għall-projbizzjoni ta' tali tagħmir prevista f'din id-dispożizzjoni, relattiva għall-protezzjoni tal-magna mill-hsara jew incidenti u għat-thaddim fis-sigurtà tal-vettura, anki jekk dan it-tagħmir jikkontribwixxi għall-prevenzjoni tat-tqaddim jew li tinstadd il-magna.

<sup>(1)</sup> ĠU 2007, L 171, p. 1.

**Appell ippreżentat fl-10 ta' Settembru 2020 minn Comprojecto-Projectos e Construções, Lda et mid-digriet mogħti mill-Qorti Ġenerali (Id-Disa' Awla) fit-8 ta' Lulju 2020 fil-Kawża T-90/20 REC, Comprojecto-Projectos e Construções et vs BCE u Banco de Portugal**

(Kawża C-450/20 P)

(2021/C 252/05)

Lingwa tal-kawża: il-Portugiż

**Partijiet**

*Appellanti*: Comprojecto-Projectos e Construções, Lda, Paulo Eduardo Matos Gomes de Azevedo, Julião Maria Gomes de Azevedo, Isabel Maria Matos Gomes de Azevedo (rappreżentant: M. Ribeiro, advogado)

*Partijiet ohra fil-proċedura*: Il-Bank Ċentrali Ewropew, Banco de Portugal

Permezz ta' digriet tal-5 ta' Mejju 2021, il-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) ħadhet ir-rikors bhala manifestament inammissibbli.

**Talba ghal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Audiencia Provincial de Las Palmas de Gran Canaria (Spanja) fis-6 ta' Ottubru 2020 – Banco de Santander S. A. vs YC**

**(Kawża C-503/20)**

(2021/C 252/06)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Qorti tar-rinviju**

Audiencia Provincial de Las Palmas de Gran Canaria

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Banco de Santander S.A.

Konvenut: YC

Permezz ta' digriet tal-25 ta' Marzu 2021, il-Qorti tal-Ġustizzja (is-Sitt Awla) iddikjarat l-ewwel domanda manifestament inammissibbli u tirrispondi għat-tieni domanda fis-sens li d-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE tat-22 ta' Diċembru 1986 għall-approssimazzjoni tal-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi ta' l-Istati Membri dwar il-kreditu lill-konsumatur <sup>(1)</sup>, fil-verżjoni tagħha emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 90/88/KEE tat-22 ta' Frar 1990 <sup>(2)</sup>, u d-Direttiva 2008/48/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2008 dwar ftehim ta' kreditu għall-konsumatur u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 87/102/KEE <sup>(3)</sup>, għandhom jiġu interpretati fis-sens li ma jipprekludux leġislazzjoni nazzjonali, kif interpretata fil-ġurisprudenza nazzjonali, li tistabbilixxi limitu tar-rata annwali ekwivalenti li tista' tiġi imposta fuq il-konsumatur f'kuntratt ta' kreditu għall-konsum bl-għan li tiġi miġġielda l-użura, sakemm din il-leġislazzjoni ma tiksirx ir-regoli armonizzati minn dawn id-direttivi, b'mod partikolari fir-rigward tal-obbligi ta' informazzjoni.

<sup>(1)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 1, p. 326.

<sup>(2)</sup> ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 1, p. 374.

<sup>(3)</sup> ĠU 2008, L 133, p. 66, rettifiki fil-ĠU 2009, L 207, p. 14, fil-ĠU 2010, L 199, p. 40, u fil-ĠU 2011, L 234, p. 46.

**Appell ipprezentat fit-22 ta' Ottubru 2020 minn Hochmann Marketing GmbH mid-digriet mogħti mill-Qorti Generali (Is-Sitt Awla) fit-23 ta' Jannar 2020 fil-Kawża T-807/19, Hochmann Marketing GmbH vs Il-Kummissjoni Ewropea**

**(Kawża C-539/20 P)**

(2021/C 252/07)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Partijiet**

Appellant: Hochmann Marketing GmbH (rappreżtant: J. Jennings, Rechtsanwalt)

Parti oħra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea

B'digriet tas-6 ta' Mejju 2021, il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (It-Tmien Awla) ħadhet l-appell bhala manifestament inammissibbli u kkundannat lill-appellanti tbatu l-ispejjeż tagħha stess.